

# محراب

افشاری ، اجتماعی ، فلسفی ، تاریخی ، ادبی مجموعه در

شیمدیلک آیده بر نشر اولدور

## مضامین

- دین تدریسی « معمار له مصاحبه » . . . . . یوسف ضیا  
مصر ماصالی « امیر علاءالدینک عشق رؤیاسی » . . . . . قمریه حسین  
سجده عشقکده . . . . . سمیر جمال اورنوس  
« ابن خلدون » ده اجتماعات « صوک » . . . . . ضیاءالدین فخری  
آناطولیده معدنی حور . . . . . سم ، شرف  
تاریخ حکمتده : صوفیون . . . . . طاهر مریم  
مستصوفه سوزلریم ، تصوفک ظفرلریم « شیخ صفوت افندی به جواب » از میرلی اسماعیل مفری  
سیماونه قاضیسی اوغلی « شیخ بدرالدین » . . . . . شرف الدین

## مصر ماضی

أمر علاءالدینك صوك عشق رؤیایی

بر وارمش بر یوقش ...

راویان اخبار او یله روایت ایدرلر که اول زمان ایچنده مصر اولکهنه اهل صلیب هجوم ایتمشدی . بالجه امرا و علما سانجاقلر آچشلر ، اوج کون اوج کیجه طبللر چالشل هر کس جهاد مقدس ایچون سانجاق آلتنه طویلانمشدی . امرا سرایلر نده جنک حاضر لقلری کورلش طاقم طاقم جنکاورلر ، عسکرلر میدانلرده ، اوردو کاهلرده جمع اولمشدی .

محاربه یه حاضرلنن امرا میاننده شجاعتی ، علم و فضیلتی ایله مشهور علاءالدین اسمنده کنج بر امیر واردی . کنج امیرک شبرا سراینده ده اوج کوندر سفر حاضرلغی فعالیتله دوام ایتمشدی . آرتق اسلام اوردوسنک جهاده عزیمت ایده جکی کونک عرفه سی اولمشدی . او کون امیر علاءالدینک حالنده یورغونلق و یوزنده اندیشه ائاری ظاهر دی ؛ چونکه امیر ایکی کیجه یی اویقوسز کچیرمشدی ، نر جهان سلطانک ورودینی بکله مشدی .

آرتق او کیجه انتظارینک اوچنچی ونور جهان سلطاننه ویردیکی مهلتک صوکنجی کیجه سی ایدی . وقت خلی کچیکمشدی ، فقط اوحالا نور جهانک ورودندن امیدواردی ، اونی اشتیاقله ، تحمافر سا بر صبر سزاقله بکلیوردی : او مطلق کله جکدی ، کله جکدی ... ساعتلرینی بویله جه خلجان ایچنده امرار ایتدی ، امیر علاءالدینک قلبی مدھش بر اوزونتی قاپلامشدی . باغچه ده یوقاری یه ، اشاغی یه یوریوردی . بعضاً بر سس دیکلیورمش کبی اولدیغی یرده حرکتسز دوریوردی ؛ بعضاً ده بلا سبب بر دنبیره سرایک زمین قاتنده کی واسع و مزین تراچه یه قوشیور و اوراده کنار پروازینه دایانارق نیلک مهتابلی جزیاتی اوزون اوزادی یه سوزیوردی .

نه کلن واردی نه کین ... اورتالقدہ عظیم بر سکوت حکمفرما اولیوردی . آراصیره نیلک صولری کنارلری تنبل ، تنبل اوقشایورلردی . بعضاً ده اوزاقدن کروان قوشنک نا کھانی بر فغانی موجوداتک سکوتی بر آن ایچون اخلال ایدیوردی .

امیر علاءالدین تراچه دن اینه رک باغچه ده کزییوردی ؛ آراصیره نهرک کنارینی بویلا دقدن صوکره عینی اطرادسز روشله بنه تراچه یه دونیوردی . ساعتلر بر برینی تعقیب ایدیور

ونصف الليل يا قلاشيوردي. او حالا بكليوردي؛ نور جهانك كه چكنه اعتمادی قوتلی ایدی. تراچه سنك اوزرندن اوزاقلری سوزدی، صندالك كه چكى طرفه او درجه خواهشله، او قادار شدتله باقدی كه كوزلرينك ايجی ياندی؛ نظرينی نصب ايتديكى نقطه كيتدكه نورلاندی، نورلاندی؛ نهايت مخيله سنده كوچوچك بياض بريككن شكلنى آلدی. يوره كى شدتله چارپارق باغچه يه قوشدى، اسكه يه واردی واوزادن بر كره دها او جهته باقدی. هیهات! نيلك سطح را كدینی بوروشديره جق هيچ برشی كوروليوردي؛ بياض يلكنندن بر اثر يوقنى: ديمك بر غلط رؤيتدی؛ حال تهيجده اولان مخيله سنك وجود ويرديكى بر سرايدن باشقه بر شی دكلدی. ارتق حزن وملال ايجنده اسكه باصاماقلرينك اوزرينه يتيلير كی اوتوردی وبر مدت درين درين دوشونجه يه دالدى.

امير علاءالدين اسكه نك باصاماقلرنده بر مدت بزيه جه قالدى ودرين تفكراته دالدى. كنجلكنی، حياتی، شيمديكى حالى وكوكنی قاوراياں و آمانسز بر تضيقله ازن عشقنى دوشونمكه باشلادی: دنياده بيكسدى. كنچ، زنكين وياقيشقلى، علم و عرفان صاحبي بر اميردی؛ بويوك بر نفوذ مالكدی. سرايلرى، باغ و باغچه لرى، چقلكلرى، آتلى وعسكرلرى واردی. طنطنه و دبدبه سى ديبلرده داستان اولمشدى؛ كنديسنه حسد ايدنلر چوقدی، احباسى وارسه ده دشمنی ده يوق دكلدی. هنوز كنجدی، فقط چوق يرلر كزمش، چوق شيلر او كرنمش، چوق كتابلر او قومشدى. عالم اسلامى كزديكى مدتجه دائما دوشونمش، كوردیكى شيلرى ذهننه حك ايتمش، كائناتك اثار اعجاز كارانه سنى تماميله حس ايتمشدى. بر چوق علما وكبرا محاسنلرنده بولنمش، غريب ومفيد مذاكره لر وصحبتلر ايتمشدى. . . . اوزمانلرى نه قدر بختيارمش! پدرى اميرعلى نظام الدين - خدا رحمت ايلسون - كنديسنك هروجه له مكمل بر امير اولادی اولسنه نه درجه سعى ايتمشدى؛ بو مقصدله كنديسنى نه قادار چاليشديرمش وسياحت ايتديرمشدى. صوكره، اوچ سنه اول سياحتده ايكن پدرينك خبر ارتحالى ناصل بر صاعقه كی واصل اولمشدى. . . . امير علاءالدين دوشنيوردي: اوينه ايلك دفعه اوله رق عودت ايتديكى زمان، بودرجه رفاه و ثروت ايجنده بيكس اولديغنى ناصل حيرتله ادراك ايتديكى ودرعه ده ایده چكى مسئوليتنك معنای حقيقيسنه مطلع اولدينى او ايلك كونی بالجمله تفرعاتيله درخاطر ايدیوردي. حياتی ناصل تنظيم ايتديكى بو مختصر بشریت عماننك اورتاسنده كنديسنى نه قادار بيكانه حس ايتديكى، اداره امور خصوصنده تجربه سزلكدن دولايى نه زحمتلر چكديكى برر برر ذهنندن كچيريوردي.

او زمانلری هپ بو زحمتلره رغماًینه نه قادار بختیارمش ! امیر علاءالدین دوشونمکده دوام ایدیوردی : چو قوغلغنگ صفحه لری برر برریش نظرندن صورتحرکه کی کیریوردی . والدہ سنک تازہ لکئی ، حلاوتی ، پدرینک علوجناب ، کرم وجسارتی تفکر ایدیوردی . صوکره معلملرالنده امرار ایتدیکی سنہلری درخاطر ایدیوردی ؛ اونلر نه طاتلی هنکاملر ، آہنت ومودتہ مالیدہ زمانلرمش .. او وقتلر نه قادار بختیارمش ! وطنہ عودت ایدہ لی اوج سنہ اولیوردی . اوت ، شیمدی تام اوتوز اوج یاشنده ایدی ؛ فقط ہیہات ! نرہدہ اولکی راحت و آسودہ لک ، او دوشونجہ سز مسعود حیات ؟ ! نرہدہ او غمسنر کونلر ، او فرحلی ایام صباوت ؟ ! او آزادہ وسربست آوان حیاتہ بدل شیمدی بویوندہ رق آلتندہ ایکلیور ، اسارتہ محکوم بولیوردی . اولجہ حیاتندہ آمر مطلق کندیس ایدی ، شیمدی ، یا شیمدی ؛ معبود عشقک پنچہ استبدادندہ اک زبون بر بازیچہ !...

اسلام ممالکئی دور و سیاحتی هنکامنندہ ہر شیتی کورمش و او کرمشدی . یاشنہ نظراً خیلی کسب علم ومعرفت ایتمش اولدیغنی ظن ایدیوردی . فقط بشرک روحی احوالندہ نه قادار عجمی اولدیغنی شیمدی آکلیوردی . عشق ! بو ناصل سحار بر قوتدی ! نه مقاومتسوز بر حاکم مطلق ! کندیسیدہ اونا قارشی دورہ بیلیمکدہ نه درجہ تدبیرسزلک وبیلکیسزلک کوسترمش ، بوسبتون اظهار عجز ایتمشدی . اوت ، کندی نفسینہ حکم ایدہ بیلدیکندن دولایی مفتحر ایدی ؛ متانتندن انیندی . فقط شیمدی قلبی آہلندیرن یکتا بر عشقک اسپری ایدی . عشق ، اساساً بر آلو ایش ؛ کندیسیدہ بر نورہ عاشق اولمش آولنمشدی . کونلرینی خلججانلہ ، کیجہلرینی حرارت ایچندہ کچیرمک ... بودہ یاشامقمی ایدی ؟ !

عاشقلره نه چوق کولمش ، شعرلرینی نه قادار استہزا ایلہ او قومشدی . شیمدی کندیس او عقلسنر دیدیکی عاشقلردن دہا عقلسنر بر حالہ ایدی . فکرینی ، حیاتی ہپ اونا وقف ایتمشدی ... نور جہانی سومک اک بلند امل حیاتی ، نور جہانی آرادہ بر کورہ بیلمک حیاتنک اک مبرم بر احتیاجی ایدی . مکتوبسنر قالدیغنی کونلر کونشسز کچن کونلری ایدی . امیر علاءالدین اوطوردیغنی باصاماقدن قالقدی . نیلہ بر کرہ دہا امالہ نظر ایتدی . حالا بر شی ظہور ایتدیکنی کورونجہ باغچہ یہ دوغری آہستہ آہستہ یوریمکہ باشلادی ... آہ اونی سومہمک امکان داخلندہ می ایدی ؟ امیر علاءالدین دوشنیوردی . باغچہنک ایصسنر یوللرندہ یورورکن « آہ نیچون کلدی ؟ » دییوردی ؛ صوکرہ درونی اضطراربنہ دایانامیہ رق بلند آواز ایلہ « نور جہان ! نور جہان ! » دیہ فغان ایتدی . بو فریادندہ او قادار یا

فراق باردى كە باغچەنىڭ سالىدىدە چاملىرى ، يوكسىك سرويلىرى وادالى خرما آغاچلىرى بىلە مەراقلىنىدىلار . وىرلىرىنە دوغرى اكيلىرىك « عىيا امير مەزەنە اولدى ؟ » دىيە فيصلداشدىلار ، امير علاءالدين ك فرىادى آغاچلىرىك اراسىندىن اوزاقلىرى عكس ايدەرىك كىچەنىڭ مەھمىتىنى قارىشىدى كىتىدى .

امير علاءالدين آرتق انتظاردىن يورۇلىشىدى ، شىمىدى ياۋاش ياۋاش يورۇپەرىك سىراينە عودت ايدىيوردى . موجداتى قاپلايان صەمت وىسە كوت كىندىسىنى دە احاطە ايدىيوردى . نە لطف و مەطر بر كىچە ايدى ! آغاچلىرى ، چىچكىلىرى ھې اويقۇيە دالمش ، كۆللىرى ، ياسمىنلىرى ، خاتم اللرى ، شىۋىللىرى باشلىرىنى سارقىتەرق بايغىن بايغىن سوزۇلىش قالمشلىرىدى . ياپراقلىرىك ، چىلىرىك اوستى شىنمىلى ايدى . مەھتابك انعكاسىلە بو قىطرەللىرى بر كۆچۈك الماس يارچەسى كې پارلىيورلىرىدى . ھەردال سانكە جوھەرلە بىزىملىشىدى ؟ ھەيپراغىك اوزۇرىندە بىك زىنت ظاھىر اوليورلىرىدى . ھەزىرەدن مىسكىر رايىھەللىرى يايىلور ، امير علاءالدين ك آتشناك كۆكلىنى دەھازىادە تىخىر ايدىيورلىرى .

ياس و اميدك جولانىكەھى اولان تلىنىك اضطراباتى تىكىنە موفق اولەمىھەرق نەھىت سىراينە كىردى . شەھەدە جارىھەللىرى و سازىندەللىرى مەردىۋەنىك باصاماقلىرىنە ياصلامش اويويورلىرىدى . بەغىيسىنىك اندە رىنكا رىنك چىچك دىمىللىرى ، بەغىيسىنىك يانندە سېت دولوسى ياسمىنلىرى ، دىكىرلىرىنىك قوچاغىندە سازلىرى باردى ؟ ھەربىرى اوطوردىنى يردە اويويا قالمشلىدى . اىچلىرىندە كۆزلىرى دە باردى ؟ يوكسىك كۆمۈش شىمەدانلىرىدىن اوزۇرلىرىنە دو كۆلن ضىاللىرى ھەربىرىنە آيرى بر جاذبە بىخىش ايتىشىدى . رىنكىن ائوابلىرىلە ، سوسلو ھوتۇزلىرىلە اويقۇيە دالمش اولان بو دىللىرى باغچەدە كى سوز كۆن كۆللىرى ، شىۋىللىرى بىكزىيورلىرىدى . اونلار دە نور جەھانى بىكلىيورلىرى و بىكلىرىكن اوراچقىدە اويقۇيە دالمش قالمشلىرىدى . امير علاءالدين برازاۋول سوز كۆن چىچكىلىرى تماشى ايتدىكى كې شىمىدى دە خىۋابىدە سازىندەللىرى ، جارىھەللىرى اونللىرى راخىسز ايتىمەدن نظرايتىدى و آرانلىرىدىن كچەرىك باغچەيە و نىلە ناظر مىزىن و كىنىش تراچەيە دوغرى يورۇدى ؟ اورادىن ھەربىرى كۆرۈلەيلىرىدى . كىنىش وراحت بر سىدىرىك اوستىنە اوطوردى ؟ سارىغى بر آز آللىندىن آرقايە ايتەرىك باشنى آلنە دايدى و مەخمۇمانە نور جەھان سىلتانى بىكلەدى .

سىدىرىك يانندە ، باغچەدىن تراچەيە دوغرى يوكسىكن قوچە بر چام آغاچى باردى ؟ كۆندۈز داللىرى تراچەيە كۆلكە صاچارلىرىدى . امير علاءالدين بو چامى چوق سوردى ،

چونکه کنديسنىڭ سىرداشى ايدى. چوق دفعه لر عشقى اونا حكايه ايتمىدى. چام آغاچى ده  
امير علاءالدينك سدير استغراقنه دوغرو اكيلىك واوونى دالاريله اوقشايه رق تسليه ايتىك  
ايچون صبانك وزاتى بكاردى .

او كيجه ينه خفيف بر روز كار اسيوردى . چام آغاچى ده اكيلهرك اميرك باشى  
اوقشايوردى . فقط او ، سالىده چامك نواز شلرني فرق ايتيوردى ؛ رۇيى غرامنه  
دالمش ، موجوداتى اونوتمىدى .

بردنبه باغچه نك فسقيه طرفندن بر بلبل نغمه سى خيلىسنى اخلاى ايتدى . او ، پك  
حزين ، كندى يوركى قادار حزين بر نغمه ايدى . بواوتن بلبل پدري نك وقتيله بيك مشكلاته  
مصره كىرتمش اولدىنى بر قاچ چفتك يكانه قالان بر تكى ايدى .

امير علاءالدين محزونانه تبسم ايدى ديكه دى . . . بو قوجه سرايده ، باغچه ده اوياتيىق  
قالان او بلبل برده كندىسى ايش . . . بو كيجه نك لطافتندن ، سحرندن شاعرانه بر ذوق  
دويان آنچق او عاشق مؤبدله كندىسى ايش ! نه غريب مشابيهت . . .

بلبل كوكلنده كى عشقى بر مدت ترنم ايتىدكن صوكره مجالسز قالدى وصوصدى .

امير علاءالدين ده سديره داينار ق كوزلرني قاپادى .

سرايدن عكس ايدى وچامك داللى آراسندن سوزولن ضيالر كندىسنى تنوير ايدى يور ،  
خفيف روز كارك ياپراقلردن چيقاردىنى ترنمات اونا مؤثرو حزين بر نيننى كى كليورى . بونيننى  
فسونكار بر نغمه كى روحنى قاپليوردى ؛ اولاطاتلى بر مخمورلق ، صوكره آهسته آهسته  
درينلەشن بر اويقو ايچنده امير علاءالدين اضطرابات قلبى اويوتيوردى .

امير علاءالدين سديرك اوستنده ، چامك نيننى سيله اويقويه دالمش بر مدتدنبه ،  
اويويوردى . نور جهان سلطانك ورودى اميدى نورانى بر رۇيا حالنده اويقوسنده ظاهر  
اولدى : امير علاءالدين كندىسنى باغچه نك اسكه سنده كوردى . تا اوزاقدن كوچوك بياض  
بر يلكن ظهور ايتدى ؛ يلكن كيتىدكجه تقرب ايدى يوردى . نهايت قره يه ياناشدى ونور  
جهان سلطان يلكنلى قاينىك ايچندن چىقدى .

ايجه بياض ايكلى البسه نك اوزرينه مهتابلى بر شرق كيجه سى رنكنده خفيف بر  
مشلاح اكتسا ايتمىدى . مشلاحك اوزرى كوچوك كوموش يىلدىزلرله ايشلنمىدى .

باشنده عىنى قماشدن وعىنى صورتله ايشلنمىش خفيف وپك ايجه بر باش اورتوسى واردى .  
يويننده يىلدىز صيره لاشم كى الماس بر كردانلق پاريلدي يوردى . صندالدىن چيقاركن آلنى

أمیر علاءالدینہ اوزاتدی ؛ أمیرده ا کیلهرک اوزرمین و بیاض الی خفیفجه اویدی . « صفا کلدیکز سلطانم ؟ کلیه جکسکز ظن ایتدم . وچوق مایوس اولدم . سزی اوچ کیجه در دهشتلی بر خلجان ایچنده بکلیوردم . جهانمک نوری ! نیچین نی بویله عذابه قویدیگز ؟ » دیدی . نورجهان سلطانده بشوشانه امیر علاءالدینہ باقهرق : « ایشته کلدما یا امیرم ! نیچین کچیکدیکمک سببنی سزه حکایه ایدرم فقط اولا اوسزک شاعرانه وصف ایتدیگز فسقیه کیده لم !... رجا ایدرم بانا رهبرک ایدک ؛ چونکه شبرا سراینه بوايلک کلیشمدر » دیدی . امیر علاءالدین نورجهان سلطانک الی آلدی و بویلهجه آهسته آهسته تاریخی فسقیهیه متوجها یوریمکه باشلادیلر .

ایکیسی ده سکوت ایدیورلردی . سالدیده چاملرک ، یوکسک سرویلرک وادالی خرمارک آلتندن کچرکن آغاچلرده حیرته دوچار اولدیلر و بربرلینه دوغرو اکیلهرک « افندمزک سودیکی نور ایشته بو اوللی » دینه فیصیلداشیلر و دالترینک پاپراقلرینک اوزرنده کی نورلی شبنملری ؛ کوللرک ، قرانفیللرک ، خانم اللرینک و شبویلرک اوستنه سرپهرک چیچکلری اویقودن اویاندیریلر . سوزکون کوزلو چیچکلرده نور جهانک رهگذارینه رایحه لرینی صاچارق قدومنی تبریک ایتدیلر .

فسقیهیه واصل اولدقلری زمان نورجهان سلطان بردنبره دورا قالدی ؛ کوزلرینه اینانه میوزدی : « آمان بوراسی بر جنت ! » دیدی . امیر علاءالدینده « سز بر حوری اولمایدیگز بوراسی ده جنت اولمازدی سلطانم ! » دیدی . نورجهان حیران حیران تماشاییدیوردی ؛ قارشیننده کی فسونکار منظره دن کوزینی برتورلو آیرامیوردی . فسقیه معظم و مربع برحوضک تام اورتاسنده کوچوک بر آطه نک اطرافنده ایدی . حوضک چوره سنده هند معماریسی طرزنده معمول بیاض ، تنتنه اینجه لکنده یوکسکجه بر دیواری و برده پروازی وازدی . پروازک هراویوغنده رنگلی بر فنار پارلیوردی ؛ منظره صوت درجه جاذبه لی ونظر ربا ایدی . حوضک کنارنده کی اکیجه بر ریختیم مرمر ستونلرله محاطدی ؛ ستونلرک اوستی ده قپالی ویوقاریدن آشاغییه قادار رنگارنگ فنارلر و نادیده چیچک چلنکلریله مزیندی . حوضک اورتاسنده کی کوچوک و دلربا آطه نک هر طرفی منوردی ؛ درت گوشه سنده چیفته چیفته مرمر آرسلانلر بکجیلک ایدیورلردی . بوارسلانلرک آغزندن یشیل ، قیرمزی ، ماوی صولر فیشقیرارق حوضه زمردلر ، یاقوتلر و فیروزه لر حالنده ریزان اولیورلردی .

ديوارك دوت كوشه شنده جاريه لر ديزيلي دوريورلردى . نور جهان سلطانك اوكنه  
 قيرمىزى كوللر وياسمنلر سرپمك اوزره اللرنده سېتىرله بكليوزلردى .  
 نورجهان سلطان بلاحركت برمدت حيران حيران مدخلده توقف ايتدى . كوزلرني  
 بونا كھظهور لوحه دن برتورلو آييراميوردي . جاريه لر خا كپايه اتك اتك كوللر وياسمنلر  
 سرپورلردى .

امير علاءالدين سېتك برندن بر ديزى ياسمن آلهرق نورجهانك بويننه طاقدى «مساعده  
 ايدرسه كز سلطانم ! شو صنداله بينه لمده قارشيدى كى كوچوك آطيه كچلم» ديدى . نورجهان  
 بررؤيدن اويانير كى آل كوللر ، معطر ياسمنلر اوستنن كچرك هان صنداله بيندى .  
 امير علاءالدين ده اونك آردندن صنداله آتلايه رق كوركلى اله آلدى و بر لحظه ده آطيه  
 وارديلر .

نورجهان بر سديره اوتوردى . جاريه لر اوكنه مكمل بر سفره قوياق اطعمه متنوعه  
 تقديم ايتكه باشلاديلر . امير علاءالدين سديرك قارشيسنده بر كرسي يه اوتوردى . نورجهانك  
 قدخه معبر ، بوزلو بر شربت دولديريوردى .

نور جهان سلطان چوق متهيجدى . « عمر مده بويله بر ضيافت تخيل ايتدم ، هې بونلر  
 بنم ايجونمى احضار اولمش ؟ سزه ناصل تشكر ايدى جكمى بيلمورم ، اميرم ! » ديدى .  
 امير علاءالدين ده « استغفر الله سلطانم ! سزك بوراسنى تشريفكز بنم ايجونك بويوك ، اك  
 قيمتلى برمكافات دكليدر ؟ فقط زجا ايدرم آرتق بنده كزه سويله يكز ، مكتوبمى آلدىغكم  
 زمان ته ياپديكز ؛ بورايه كلمكه ناصل قرار ويرديكز ، مراق ايدىورم » ديه استرحام ايتدى .  
 نورجهان سلطان ، متبسمانه « پكى ، فقط اولا عجا .. براز سازسز و كيمسه سز قاله بيليرمى يز »  
 ديدى . امير علاءالدين جاريه لره و سازنده لره اشارت ايتدى ؛ جمله سى صنداله بينه رك هان  
 قره يه كچديلر . بونك اوزرينه نورجهان سلطان طاتلى و آهنگلى سسيلاه سوزه باشلادى ؛  
 اوج كون مقدم باغچه ده كزر كن اقشام اوستى اوزاقدن سزك صندالكزى كوردم  
 وبكله دم . سز صندالده يالكزديكز و آهسته آهسته كورك چكيورديكز ؛ بنى كورونجه  
 تبسم ايتديكز ، جبكزدن بياض ، كوچوك و بوكولو بر كاغد چيقارديكز و آياغه قالقارق  
 هان پروازك اوزرندن باغچه مزه آتديكز . صوكره سرعتله چكيلوب كيتديكز و قارشوكى  
 قيبى تعقيب ايدىرك عودت ايتديكز . بن حالا باغچه ده ايدم ، پروازك ياننده كى ياسمنلر  
 ايچنه دوشن تذكره كزى آرايوردم ، آرايوردم و برتورلو بولاميوردم . دونده بيوده آرادم .

نهایت بوسباح ینہ باغچہ یہ ایندم و تکرار آزادم . یاسمنلرک تام آلتندہ بوکولمش بیاض برشی  
 کوردم ؛ اکیلدم قالدیردم و آچدم : سزک تذکرہ کز ایدی . کیجہ نک چیچکلرندن کاغد  
 ایصلاشم و یازیزی براز بوزولمشدی . فقط ینہ اوقویہ بیلوردم . تذکرہ بی دہ بوفوق العادہ  
 کوزل سیاه اینجی یوزو کہ صارمشسکز ! شیمدی بونی نہ قادار سودیکمی تخمین ایدہ مزسکز ؛  
 هیچ پارمغمدن چیقارمیہ جغم ، سزہ جدأ تشکر ایدرم . . . . . بوکیجہ اوچنجی کیجہ ایدی .  
 درحال قایق جیلر مہ خبر و یردم و پد رملہ کوروشد کدن صوکرہ ہان کیتدم ، البسہ می دیکشدم ،  
 خوشکزہ کیدن بوقیافتہ کیردم ، صوکرہ اسکلیہ اینزم . روزکار واردی ، صندالک  
 یلکنی آچدیردم ؛ و ایشته کوریورسکز یا کلدیم . . . . . اوتذکرہ بی بولامش اولہ یدم طبعی  
 کلہ میہ جکدم ، کلہ یدم سز کرچک دیدیککز کی . . . . . یازدیغکز کی می داورانہ جقدیککز  
 امیرم ؟ دیدی . « مابعدی وار »  
 قمریم مسیحی

### سجۂ عشق کمرہ

صون ای ساقی ، صون کہ بزمکہ حیران اولہ یم ! سودکلریکک جانی ایچون صون .  
 بویانان وقورویان دوداقلریمہ بادہ کک آتش داملہ لرندن بر ذرہ بخش ایت !  
 باشک ایچین ، اولو تختکاکلرک آمری اولان ، عاشقلرک کوکسندہ کی انجیمہ ضیا ویرہن  
 باشک ایچین صون !  
 آی روح ، سن ساقکدن قوپوپ آریلادن اول بوغم و أفغانکدن بی خبردک ، شیمدی  
 نہ اولدک ؟ معشوق ، سنی عشقنہ حیران اولق ایچون خلق ایتدی . اودمک صفاسنہ ، ہجران  
 وفرقتدن صوکرہ ایردک . فقط بو ایریشک پک آجی و المسوز اولدی ! . . .  
 آہ آی رب العشق ، وجودم حسنکک حرارتیہ ذکر ایدن آتش بر تسبیحہ دوندی .  
 عرش و کرسی شاشیردم . ہپ ذرہ لرم کعبہ سوزانک طواف ایچین احرام عشقکہ بورونہرک  
 دور ایدر اولدی و بن سکریمدن ہیچقیرینگی قہقہیہ تہویل ایدہر اولدم .  
 سن بودورانی اولہ تشدید ایت کہ ، مجنونک کوکسندہ کی خنچردن صیچریان ذرہ لرم  
 دوری ، دوزانی ، طوافی اونوتسون . تا کہ دارماداغین اولسون و سنک وصالکی بولسون !  
 سمیہ جمال اورنوسی